



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

Specifications Warning: bouncing on a ramp will increase the load and may reduce it Net capacity. The nominal ramp load is collectively distributed, not Separately.

Keep this manual You need this manual to understand safety warnings and precautions, Assembly instructions and maintenance procedures. Save this manual in A safe and dry place for future reference.

Safety warnings and precautions Attention: Basic safety precautions should be taken when using this product Follow to reduce the risk of injury and property damage.

Attention: Personnel not involved in the loading process should stay away Ramp.

**Please read all instructions before using this product!**

1. Avoid working alone. If an accident occurs, an assistant can help you.
  2. Keep the work area clean. There are the following risks in crowded areas: Injury
  3. Observe the conditions in the work area. Keep the work area lit up.
  4. Keep children away. Children are not allowed to enter Work. Don't let them manipulate tools or extend ropes.
  5. Storage equipment. Between each use, the tool must be stored in the in a dry place, prevent rusting. Please always put away the tool and hold it Children cannot reach it.
  6. Don't lean too far. Stand with your feet on the ground Always balanced.
  7. Wear gloves when operating ramps.
  8. Stay vigilant. Stay focused and use your common sense. Do not use When you are tired.
  9. Check for damaged parts. Before using the tool, any part will appear It is necessary to carefully inspect the damage to ensure its effectiveness.
  10. Replace parts and accessories. Use only the same components Original equipment used for maintenance. The use of other components will void the warranty.
- Use only attachments used with this tool.
11. Do not use these tools under the influence of alcohol or drugs. Reading tags Prescription warning to determine if your judgment or reaction is correct They are defective. If in doubt, do not operate the tool.
  12. Interview. For your safety, regular maintenance should be carried out Qualified technical personnel.
  13. Contact with the ground. Use a ramp on a solid, flat, and dry surface. Ensure that the flange is pointing downwards and the tongue is in contact with the ground or stairs
  14. Clean the ramp. Before each use, clean dirt, oil, and other materials Ramp waste.
  15. Grips. Keep hands away from pinch points.
  16. Charging. The load between the two sides of the ramp.

**Attention: Warnings and Instructions**

The manual cannot cover all possible situations. Operator It is necessary to understand that common sense and caution are impossible factors Integrated into this product, but must be provided by the operator.

**Interview**

1. Before each use, clean the dirt, oil, and other waste on the ramp.
2. Regularly inspect the ramp for fracture detection.
3. Tighten the nuts and bolts before each use.

**operation**

Be careful! Each group of ramps shall not exceed 270 kg. Gently charge. Do not leave The load will not fall on the ramp: this may reduce the load capacity, and May cause personal injury or property damage.

Reminder: All loading and unloading must be carried out on a flat surface, and Dry.



## **FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

### **Spécifications**

Mise en garde : rebondir sur les rampes augmente la charge et pourrait réduire leur capacité nette. La charge nominale des rampes est assignée collectivement et non individuellement.

### **Gardez ce manuel**

Vous aurez besoin de ce manuel pour les avertissements de sécurité et précautions, les instructions d'assemblage et les procédures de maintenance. Conservez ce manuel dans un lieu sûr et sec pour future référence.

### **Avertissements de sécurité et précautions**

Attention: Lors de l'utilisation de ce produit, les précautions de sécurité basiques devraient être suivies pour réduire le risque de blessure et de dégâts matériels.

Attention: Les personnes non impliqués à la procédure de chargement doivent se tenir loin des rampes.

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit!

1. Evitez de travailler seul. En cas d'accident, un assistant pourrait vous aider.
2. Gardez la zone de travail propre. Les zones encombrées présentent des risques de blessure
3. Observez les conditions de la zone de travail. Gardez la zone de travail allumée.
4. Tenir les enfants à l'écart. Les enfants ne doivent pas être autorisés dans la zone de travail. Ne les laissez pas manipuler les outils, les cordes extensions.
5. Ranger l'équipement. Entre chaque utilisation, les outils doivent être stockés dans un lieu sec pour empêcher la formation de rouille. Veuillez toujours ranger les outils et tenir hors de portée des enfants.
6. Ne vous penchez pas trop en avant. Gardez les deux pieds au sol et tenez-vous toujours en équilibre.
7. Portez des gants lorsque vous manipulez les rampes.
8. Restez vigilant. Restez concentrés, utiliser votre sens commun. A ne pas utiliser lorsque vous êtes fatigués.
9. Vérifiez les pièces abîmées. Avant d'utiliser les outils, toute pièce paraissant endommagée doit être contrôlée avec soin afin de s'assurer qu'elle remplisse sa fonction.
10. Pièces de remplacement et accessoires. Utilisez uniquement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. L'utilisation d'autres pièces annulera la garantie. N'utilisez que des accessoires destinés à être utilisés avec cet outil.
11. Ne pas utiliser ces outils sous l'influence d'alcool ou drogues. Lisez les étiquettes d'avertissement sur les prescriptions afin de déterminer si votre jugement ou vos réflexes sont déficients. En cas de doute, ne manipulez pas les outils.
12. Entretien. Pour votre sécurité, l'entretien devrait être effectué régulièrement par un technicien qualifié.
13. Contact au sol. Utiliser les rampes sur une surface solide, plate et sèche. Assurez-vous que la bride pointe vers le bas et que la languette soit en contact avec le sol ou les escaliers

14. Rampes propres. Avant chaque utilisation, nettoyez la saleté, l'huile et tout autres déchets des rampes.

15. Points de pincement. Tenez vos mains éloignées des points de pincement.

16. Charge. Charge entre les côtés de la rampe.

Attention: les avertissements, mises en gardes et instructions mentionnées dans le manuel d'instruction ne peuvent pas couvrir toutes les éventuelles situations.

L'opérateur doit comprendre le sens commun et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés à ce produit mais doivent être fourni par l'opérateur.

#### **Entretien**

1. Avant chaque utilisation, nettoyez la saleté, l'huile et tout autres déchets des rampes.

2. Vérifiez les rampes de manière périodique pour la détection de rupture.

3. Serrez les écrous and boulons avant chaque utilisation.

#### **Fonctionnement**

Attention! Ne jamais excéder les 270 kg par set de rampes. Charger doucement. Ne laissez pas tomber de charge sur la rampe: ceci pourrait réduire la capacité de charge et potentiellement conduire à des blessures ou dégâts matériels.

Rappel: Tout chargement et déchargement doit être effectué sur une surface plate et sèche.



## IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

### Especificaciones

Atención: El rebote sobre las rampas aumenta la carga y puede reducir su capacidad neta. La capacidad de carga de las rampas se asigna colectivamente, no individualmente.

### Conserve este manual

Necesitará este manual para conocer las advertencias y precauciones de seguridad, las instrucciones de montaje y los procedimientos de mantenimiento. Conserve este manual en un lugar seguro y seco para futuras consultas.

### Advertencias y precauciones de seguridad

Precaución: Al utilizar este producto, deben seguirse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de lesiones y daños materiales.

Precaución: Las personas que no participen en el procedimiento de carga deben mantenerse alejadas de las rampas.

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto.

1. Evite trabajar solo. En caso de accidente, un ayudante puede ayudarle.
2. Mantenga limpia la zona de trabajo. Las zonas desordenadas presentan riesgo de lesiones.
3. Observe las condiciones del área de trabajo. Mantenga el área de trabajo iluminada.
4. Mantenga alejados a los niños. No se debe permitir la presencia de niños en la zona de trabajo. No permita que manipulen herramientas, alargadores.
5. 5. Guarde el equipo. Entre usos, las herramientas deben guardarse en un lugar seco para evitar que se oxiden. Guarde siempre las herramientas y manténgalas fuera del alcance de los niños.
6. No se incline demasiado hacia delante. Mantenga ambos pies en el suelo y conserve siempre el equilibrio.
7. Utilice guantes para manipular las rampas.
8. Manténgase alerta. Manténgase concentrado, use su sentido común. No utilice cuando esté cansado.
9. Compruebe si hay piezas dañadas. Antes de utilizar las herramientas, se debe comprobar cuidadosamente cualquier pieza que parezca dañada para asegurarse de que cumple su función.
10. Piezas de repuesto y accesorios. Utilice sólo piezas idénticas a las originales para las reparaciones. El uso de otras piezas anulará la garantía. Utilice sólo accesorios previstos para el uso con esta herramienta.
11. No utilice estas herramientas bajo los efectos del alcohol o las drogas. Lea las etiquetas de advertencia de las recetas para determinar si su juicio o sus reflejos están disminuidos. En caso de duda, no manipule las herramientas.
12. Mantenimiento. Para su seguridad, el mantenimiento debe ser realizado regularmente por un técnico cualificado.
13. Contacto con el suelo. Utilice las rampas sobre una superficie sólida, plana y seca. Asegúrese de que la pestaña apunta hacia abajo y la lengüeta está en contacto con el suelo o las escaleras.
14. Limpie las rampas. Antes de cada uso, limpie la suciedad, el aceite y cualquier otro residuo de las rampas.

15. Puntos de pellizco. Mantenga las manos alejadas de los puntos de pellizco.

16. Carga. Cargue entre los lados de la rampa.

Precaución: Las advertencias, precauciones e instrucciones mencionadas en el manual de instrucciones no pueden cubrir todas las situaciones posibles. El operador debe comprender que el sentido común y la precaución son factores que no pueden incorporarse a este producto, sino que deben ser proporcionados por el operador.

#### Mantenimiento

1. Antes de cada uso, limpie la suciedad, el aceite y cualquier otro residuo de las rampas.

2. Compruebe periódicamente que las rampas no estén rotas.

3. Apriete los tornillos y tuercas antes de cada uso.

#### Funcionamiento

Atención. No supere nunca los 270 kg por juego de plumas. Cargue con cuidado.

No deje caer ninguna carga sobre la rampa: esto podría reducir la capacidad de carga y provocar lesiones o daños materiales.

Recuerde: Todas las operaciones de carga y descarga deben realizarse sobre una superficie plana y seca.



## **IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

### Especificações

Cuidado: Saltar nas rampas aumenta a carga e pode reduzir a sua capacidade líquida. A classificação da carga das rampas é atribuída colectivamente, e não individualmente.

### Guardar este manual

Necessitará deste manual para avisos e precauções de segurança, instruções de montagem e procedimentos de manutenção. Guarde este manual num local seguro e seco para referência futura.

### Avisos e Precauções de Segurança

Cuidado: Ao utilizar este produto, devem ser seguidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de ferimentos e danos materiais.

Cuidado: As pessoas não envolvidas no procedimento de carregamento devem manter-se afastadas das rampas.

Leia todas as instruções antes de utilizar este produto!

1. Evite trabalhar sozinho. Em caso de acidente, um assistente pode ser capaz de o ajudar.
2. Manter a área de trabalho limpa. As áreas desorganizadas apresentam um risco de lesões.
3. Observar as condições da área de trabalho. Manter a área de trabalho iluminada.
4. Manter as crianças afastadas. Não deve ser permitida a entrada de crianças na área de trabalho. Não permitir que manipulem ferramentas, cordas de extensão.
5. Armazenar o equipamento. Entre utilizações, as ferramentas devem ser armazenadas num local seco para evitar a ferrugem. Armazenar sempre as ferramentas e mantê-las fora do alcance das crianças.
6. Não se inclinar demasiado para a frente. Manter os dois pés no chão e manter sempre o equilíbrio.
7. Usar luvas quando manusear rampas.
8. Fique alerta. Mantenha-se concentrado, use o seu bom senso. Não usar quando estiver cansado.
9. Verifique se há peças danificadas. Antes de utilizar as ferramentas, qualquer peça que pareça danificada deve ser cuidadosamente verificada para garantir que está a cumprir a sua função.
10. Peças sobressalentes e acessórios. Utilizar apenas peças idênticas às peças originais para reparações. A utilização de outras peças anulará a garantia. Utilizar apenas acessórios destinados a ser utilizados com esta ferramenta.
11. Não utilizar estas ferramentas sob a influência de álcool ou drogas. Ler as etiquetas de aviso nas prescrições para determinar se o seu julgamento ou reflexos são prejudicados. Em caso de dúvida, não manuseie as ferramentas.
12. Manutenção. Para sua segurança, a manutenção deve ser realizada regularmente por um técnico qualificado.
13. Contacto com o solo. Utilizar rampas sobre uma superfície sólida, plana e seca. Certifique-se de que a flange está a apontar para baixo e que a língua está em contacto com o chão ou escadas.
14. Rampas limpas. Antes de cada utilização, limpar a sujidade, óleo e quaisquer outros resíduos das rampas.

15. Pontos de beliscão. Manter as mãos longe dos pontos de beliscão.

16. Carregar. Carregar entre os lados da rampa.

Cuidado: Os avisos, precauções e instruções mencionados no manual de instruções não podem cobrir todas as situações possíveis. O operador deve compreender que o bom senso e a precaução são factores que não podem ser incorporados neste produto, mas devem ser fornecidos pelo operador.

#### Manutenção

1. Antes de cada utilização, limpar a sujidade, óleo e quaisquer outros resíduos das rampas.

2. Verificar periodicamente se as rampas se quebram.

3. Apertar as porcas e parafusos antes de cada utilização.

#### Operação

Cuidado! Nunca exceder 270 kg por conjunto de barras. Carregar suavemente.

Não deixar cair qualquer carga na rampa: isto poderia reduzir a capacidade de carga e potencialmente levar a ferimentos ou danos materiais.

Lembre-se: todas as cargas e descargas devem ser feitas numa superfície plana e seca.





## **WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

### Spezifikationen

Warnung: Das Abprallen von den Rampen erhöht die Belastung und könnte die Nettokapazität der Rampen verringern. Die Nennlast der Rampen wird kollektiv und nicht individuell zugewiesen.

Bewahren Sie dieses Handbuch auf

Sie werden dieses Handbuch für Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen, Montageanleitungen und Wartungsverfahren benötigen. Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren und trockenen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen

Achtung: Bei der Verwendung dieses Produkts sollten die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um das Risiko von Verletzungen und Sachschäden zu verringern.

Vorsicht ist geboten: Personen, die nicht am Ladevorgang beteiligt sind, sollten sich von den Rampen fernhalten.

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden!

1. Vermeiden Sie es, alleine zu arbeiten. Im Falle eines Unfalls könnte ein Helfer Ihnen helfen.
2. Halten Sie den Arbeitsbereich sauber. In überfüllten Bereichen besteht Verletzungsgefahr.
3. Beobachten Sie die Bedingungen im Arbeitsbereich. Halten Sie den Arbeitsbereich beleuchtet.
4. Halten Sie Kinder fern. Kindern sollte der Aufenthalt im Arbeitsbereich nicht gestattet werden. Lassen Sie sie nicht mit Werkzeugen oder verlängerten Seilen hantieren.
5. Lagern Sie die Ausrüstung. Zwischen dem Gebrauch sollten die Werkzeuge an einem trockenen Ort aufbewahrt werden, um Rostbildung zu verhindern. Bitte bewahren Sie die Werkzeuge immer auf und halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern.
6. Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne. Bleiben Sie mit beiden Füßen auf dem Boden und halten Sie immer das Gleichgewicht.
7. Tragen Sie Handschuhe, wenn Sie mit den Rampen hantieren.
8. Bleiben Sie wachsam. Bleiben Sie konzentriert und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand. Nicht verwenden, wenn Sie müde sind.
9. Überprüfen Sie beschädigte Teile. Vor der Verwendung von Werkzeugen sollten alle scheinbar beschädigten Teile sorgfältig überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie ihre Funktion erfüllen.
10. Ersatzteile und Zubehör. Verwenden Sie für Reparaturen nur Teile, die mit den Originalteilen identisch sind. Die Verwendung anderer Teile führt zum Erlöschen der Garantie. Verwenden Sie nur Zubehör, das für die Verwendung mit diesem Werkzeug bestimmt ist.
11. Verwenden Sie diese Werkzeuge nicht unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen. Lesen Sie die Warnschilder auf den Rezepten, um festzustellen, ob Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Reflexe beeinträchtigt sind. Im Zweifelsfall sollten Sie die Werkzeuge nicht handhaben.

12. **Wartung und Pflege.** Zu Ihrer Sicherheit sollte die Wartung regelmäßig von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

13. **Kontakt mit dem Boden.** Verwenden Sie die Rampen auf einer festen, flachen und trockenen Oberfläche. Achten Sie darauf, dass der Bügel nach unten zeigt und die Lasche den Boden oder die Treppe berührt.

14. **Halten Sie die Rampen sauber.** Reinige die Rampen vor jeder Benutzung von Schmutz, Öl und anderen Abfällen.

15. **Stellen, an denen etwas eingeklemmt wird.** Halten Sie Ihre Hände von Klemmstellen fern.

16. **Last.** Last zwischen den Seiten des Geländers.

**Achtung:** Die Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung können nicht alle möglichen Situationen abdecken. Der Bediener muss verstehen, dass gesunder Menschenverstand und Vorsicht Faktoren sind, die nicht in dieses Produkt integriert werden können, sondern vom Bediener bereitgestellt werden müssen.

#### Wartung

1. Reinigen Sie die Rampen vor jeder Benutzung von Schmutz, Öl und anderen Abfällen.

2. Überprüfen Sie das Gestänge in regelmäßigen Abständen auf Brüche.

3. Ziehen Sie vor jedem Gebrauch alle Schrauben und Muttern fest.

#### Betrieb

**Achtung!** Überschreiten Sie nie das Gewicht von 270 kg pro Rampenset. Laden Sie langsam. Lassen Sie keine Lasten auf die Rampe fallen: Dies kann die Tragfähigkeit verringern und möglicherweise zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

**Hinweis:** Das Be- und Entladen muss auf einer ebenen und trockenen Fläche erfolgen.



**IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

### **Indicazioni**

Attenzione: rimbalzare o cadere sulle rampe aumenta il carico e può ridurre la capacità nominale in modo sostanziale. Le rampe hanno una carica nominale collettiva e non individuale.

### **Conservare il manuale**

Sarà necessario il manuale per le avvertenze di sicurezza e le precauzioni, le istruzioni di montaggio, e per le procedure di funzionamento e di manutenzione. Conservare il manuale in un luogo asciutto e sicuro per riferimento futuro.

### **Avvertenze e precauzioni di sicurezza**

**AVVERTIMENTO:** quando si utilizza questo prodotto, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di lesioni personali e danni alle apparecchiature.

**AVVERTIMENTO:** tutte le persone non coinvolte nel processo di caricamento devono spostarsi dalle rampe.

Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto!

1. Evitare di lavorare da soli. In caso d'incidente, un assistente potrà aiutarvi.
2. Mantenere l'area di lavoro pulita. Il disordine può aumentare il rischio di lesioni.
3. Osservare le condizioni di lavoro. Mantenere l'area di lavoro ben illuminata.
4. Tenere i bambini lontani. I bambini non devono mai essere ammessi nella zona di lavoro. Non lasciare i bambini maneggiare macchine, utensili o prolunghe.
5. Conservare le attrezzature non usate. Quando non in uso, gli strumenti devono essere conservati in un luogo asciutto per evitare la ruggine. Riporre e chiudere a chiave gli strumenti e tenere fuori dalla portata dei bambini.
6. Non sporgersi. Mantenersi in posizione sicura e in equilibrio ad ogni momento.
7. Indossare guanti quando si maneggiano le rampe.
8. Siate prudenti. Guardate sempre ciò che state facendo e usare buon senso. Non lavorare quando si è stanchi.
9. Controllare le parti danneggiate. Prima di utilizzare qualsiasi strumento, controllare attentamente che ogni parte non sia danneggiata per stabilire che possa funzionare correttamente e svolgere le funzioni previste.
10. Parti di ricambio e accessori. Per la manutenzione, utilizzare solo pezzi di ricambio originali. L'utilizzo di ogni altra parte invalida la garanzia. Utilizzare solo gli accessori destinati ad essere utilizzati con questo strumento.
11. Non utilizzare lo strumento sotto l'effetto di alcool o droghe. Leggere le etichette di avvertimento sulle prescrizioni per determinare se il giudizio o i riflessi sono alterati durante l'assunzione di farmaci. Se c'è qualsiasi dubbio, non utilizzare lo strumento.

12. **Manutenzione.** Per la vostra sicurezza, la manutenzione deve essere eseguita periodicamente da un tecnico qualificato.
13. **Contatto a terra.** Usa le rampe su una superficie piana e solida, piatta, asciutta. Assicurarsi che la flangia sia rivolta verso il basso e i lati delle rampe tocchino per terra o le scale.
14. **Pulire le rampe.** Prima di ogni utilizzo, rimuovere lo sporco, l'olio o qualsiasi altri detriti dalle rampe.
15. **Punti di schiacciamento.** Tenere le mani lontano dai punti di schiacciamento.
16. **Carica centrale.** Assicuratevi di caricare le rampe in maniera centrale.

Attenzione: le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni descritte nel manuale d'istruzioni non possono coprire tutte le condizioni e le situazioni che possono verificarsi. L'operatore deve tenere presente che il buon senso e la cautela sono fattori che non possono essere incorporati in questo prodotto, ma che devono essere forniti dall'operatore.

### **Manutenzione**

1. Prima di ogni utilizzo, rimuovere lo sporco, l'olio o qualsiasi altri detriti dalle rampe.
2. Controllare periodicamente le rampe per le fratture di sforzo e le rotture.
3. Serrare i dadi e bulloni prima di ogni utilizzo.

### **Operazione**

**Avvertimento!** Ogni caricamento non deve mai superare i 270 kg. Caricare lentamente. Non far cadere il carico sulla rampa: questo può ridurre la capacità di carico ed eventualmente portare a lesioni personali e / o danni alle cose.

**Promemoria:** ogni carico e scarico dev'essere eseguito su una superficie piana e solida, piatta, asciutta.

EN

**Dear customer,**

Thank you for purchasing this product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual. If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

FR

**Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Afin que vous puissiez profiter pleinement de votre appareil, veuillez lire toutes les instructions de ce manuel d'utilisation. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

DE

**Sehr geehrter Kunde,**

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben. Damit Ihr Gerät Ihnen gute Dienste leistet, lesen Sie bitte alle Hinweise in diesem Benutzerhandbuch. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

ES

**Queridos clientes,**

Gracias por comprar este producto. Para que su electrodoméstico le sirva mejor, lea todas las instrucciones de este manual del usuario. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

PT



**Caros clientes,**

Obrigado por adquirir este produto. Para que o seu aparelho o sirva melhor, leia todas as instruções deste manual do utilizador. Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

IT

**Caro Cliente,**

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per servirti meglio con questo apparecchio ti prego di leggere tutte le istruzioni in presente manuale utente. In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

Country	 Phone	 Email
US	001-877-644-9366	customerservice@aosom.com
CA	416-792-6088	customerservice@aosom.ca
UK	0044-800-240-4004	enquiries@mhstar.co.uk
DE	0049-0(40)-88307530	service@aosom.de
FR	0033-1-84166106	aosom@mhfrance.fr
ES	0034-931294512	atencioncliente@aosom.es
PT	0034-931294512	info@aosom.pt
IT	0039-0249471447	clienti@aosom.it

**US**

Imported by Aosom LLC  
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA  
MADE IN CHINA

**CA**

Imported by Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham, Ontario Canada  
L3R 4B9  
MADE IN CHINA

Importé par Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, unité 307, Markham, Ontario Canada  
L3R 4B9  
Fabriqué en Chine

**UK**

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
Unit 27, Perivale Park,  
Horsenden lane South  
Perivale, UB6 7RH  
MADE IN CHINA

**FR**

ADRESSE D'IMPORTATION:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE

**ES**

IMPORTADOR:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
WWW.AOSOM.ES  
ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES  
TEL: 931294512  
HECHO EN CHINA

**PT**

SPANISH AOSOM, S.L  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE BALENYÀ  
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)  
INFO@AOSOM.PT  
WWW.AOSOM.PT

**DE**

ADRESSE DES IMPORTEURS:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

IMPORTATO DA:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA